

Список предметов, запрещенных к проносу на территорию Национального центра «Россия»*

Items prohibited from the Russian Space Forum venue*

- Взрывчатые вещества и их компоненты, средства взрывания и предметы, ими начиненные.**
Explosives and related components, detonators, and items containing explosives.
- Оружие любого типа, в том числе для самообороны, боеприпасы, составные части огнестрельного оружия, спецсредства, колющие или режущие предметы, ножи, а также иные предметы, которые могут быть использованы в качестве оружия.**
Weapons of any kind (including for self-defence), ammunition, weapon components, riot control weapons and equipment, piercing or cutting objects, knives, and any object that could be used as a weapon.
- Устройства и изделия, в том числе самодельного изготовления, не являющиеся пиротехникой, применяющиеся для разбрасывания, распыления различных материалов и веществ (в том числе пневмохлопушки), и иные вещества, изделия, предметы, в том числе самодельного изготовления, использование которых может привести к травмам, воспламенению или задымлению.**
Non-pyrotechnical devices and products (including self-made) which are used to disperse or spray various materials and substances (including pneumatic poppers) and other substances, products, or items (including self-made) capable of causing injury, combustion, or smoke.
- Любые предметы, внешне напоминающие запрещенные предметы или их копии и аналоги.**
Any objects resembling prohibited items, or copies and equivalents thereof.
- Технические средства, способные помешать проведению мероприятий Форума.**
Equipment that could interfere with Forum events.
- Средства маскировки или предметы, затрудняющие установление личности.**
Исключение: средства индивидуальной защиты органов дыхания (маски, респираторы).
Any means of disguise/camouflage, or items hindering personal identification.
Exception: respiratory protective equipment (masks, respirators).
- Аэрозольные баллончики, сжатые и сжиженные газы.**
Воспламеняющиеся твердые вещества, а также легковоспламеняющиеся и горючие жидкости, горючие газы.
Исключение: карманные зажигалки.
Aerosol cans, compressed or liquefied gas. Highly flammable solids, liquids, or gases.
Exception: pocket lighters.
- Огнеопасные и пиротехнические вещества или изделия, включая сигнальные ракеты, фейерверки, петарды, газовые баллоны и предметы (химические материалы), которые могут быть использованы для изготовления пиротехнических изделий или дыма.**
Исключение: спички.
Flammable and pyrotechnical substances or products, signal flares, hand flares, firecrackers, gas cylinders, items which could be used to create pyrotechnical objects or smoke.
Exception: matches.
- Материалы экстремистского, оскорбительного или дискриминационного характера, содержащие нацистскую атрибутику или символику либо атрибутику или символику экстремистских организаций или направленные на дискриминацию любого рода против страны, лица или группы лиц по признаку расы, цвета кожи, этнического, национального или социального происхождения и статуса, по месту рождения, финансовому состоянию или иного статуса, пола, инвалидности, языка, религии, политических или иных убеждений или по любой другой причине, включая баннеры, флаги, символику и атрибутику, листовки, одежду, но не ограничиваясь ими.**
Materials of an extremist, offensive, or discriminatory nature, containing Nazi attributes or symbols, or the attributes or symbols of extremist organizations, or aimed at discrimination of any kind against a country, an individual or a group of individuals on the grounds of race; skin colour; ethnic, national, or social origin and status; birthplace; financial or other status; sex; disability; language; religion; political or other beliefs, or for any other reason, including, but not limited to, banners, flags, symbols, paraphernalia, leaflets, and clothing.
- Алкогольные напитки.**
Alcoholic beverages.
- Средства защиты тела (бронежилеты, корсеты).**
Исключение: корсеты, назначенные по медицинским показаниям.
Body armour: bullet-proof vests; corsets.
Exception: corsets that have been medically prescribed.
- Ядовитые, отравляющие и едко пахнущие вещества.**
Poisonous, noxious, and strong-smelling substances.
- Окисляющие вещества и органические перекиси.**
Oxidizing agents and organic peroxides.
- Токсичные вещества, радиоактивные материалы и коррозирующие вещества.**
Toxic substances, radioactive materials, and corrosive substances.
- Наркотические, психотропные, токсические вещества, их прекурсоры, в том числе в виде лекарственных средств, а также медицинские шприцы и иглы для инъекций.**
Исключение: инъекционные препараты, медицинские шприцы и иглы при предъявлении медицинских документов на необходимость их использования.
Narcotic, psychotropic, and toxic substances and their precursors, including in the form of medicines as well as medical syringes and needles for injections.
Exceptions: injectable drugs, medical syringes, and needles, if medical documents are presented showing that they are essential.
- Стеклянные и металлические контейнеры, бутылки и банки.**
Исключение: прозрачные пластиковые контейнеры для пищевых продуктов объемом до 1,5 л, емкости с косметическими средствами.
Glass and metal containers, bottles, and jars.
Exceptions: transparent plastic food containers of up to 1.5 litres in volume, containers with cosmetic products.
- Жидкости в емкостях более 500 мл.**
Исключение: детское питание, продукты питания для персонала НЦ «Россия».
Liquids in containers larger than 500 ml.
Exceptions: baby food, food products for the staff of the National Centre Russia.
- Громоздкие предметы, сумма трех измерений которых по длине, ширине и высоте превышает 150 см.**
Bulky items with a combined length, width, and height exceeding 150 cm.
- Флаги и баннеры, размеры которых превышают 2 x 1,5 м.**
Исключение: флаги до 2 x 1,5 м только из непожароопасных материалов.
Flags and banners larger than 2 m x 1.5 m in size.
Exception: flags up to 2 m x 1.5 m in size, if made exclusively from non-flammable materials.
- Рекламные материалы любого рода, печатная продукция религиозного, политического или оскорбительного содержания, или содержания, противоречащего общественному порядку и/или морали (в том числе баннеры, транспаранты, плакаты, вывески и их аналоги).**
Исключение: религиозные книги для личного использования.
Advertising materials of any kind, and any printed materials with religious, political, or offensive content or content that poses a threat to public order and/or decency (including banners, placards, posters, signs, and equivalent items).
Exception: religious books for personal use.
- Беспилотные воздушные суда любой максимальной взлетной массы и беспилотные аппараты, перемещающиеся по земле, на воде и под водой, воздушные змеи.**
Unmanned aerial vehicles of any maximum takeoff weight; unmanned ground, water, underwater vehicles, kites.
- Средства индивидуальной мобильности (электросамокаты, электроскейтборды, гироскутеры, сегвеи, моноколеса), роликовые коньки, велосипеды и иные аналогичные средства передвижения.**
Personal mobility devices (electric scooters, electric skateboards, self-balancing scooters, segways, electric unicycles), roller skates, bicycles, and other similar means of transport.
- Профессиональное оборудование для фото- и видеосъемки.**
Исключение: оборудование аккредитованных представителей СМИ.
Professional photography and video recording equipment.
Exception: equipment belonging to accredited media representatives.
- Любые сыпучие вещества независимо от объема.**
Исключение: разрешенные лекарственные препараты в виде сыпучих веществ, продукты питания для персонала НЦ «Россия».
Any granular substances, regardless of quantity.
Exceptions: permitted medicines in powdered form, food products for the staff of the National Centre Russia.
- Другие вещества и предметы, представляющие опасность, а также запрещенные к обороту на территории Российской Федерации.**
Other substances and items that may pose a danger, as well as those prohibited from circulation in the Russian Federation.

* Кроме предметов, предназначенных для обеспечения мероприятий Российского космического форума.

При проведении специальных мероприятий возможно введение дополнительных ограничений.

Except for items intended to support the Russian Space Forum. Additional restrictions may apply during special events.